



De codes downloaden

- Download de software van de website www.nedis.com op uw pc.
- Opmerking: Als de software niet binnen 30 seconden wordt gedownload, zul u de codes opnieuw moeten downloaden.
- Volg de installatiestepp van de software te installeren.
- Stuit de USB kabel op de USB-poort van een afstandsbediening en de pc aan.
- Houd de rechts-/links-knoppen tegelijkertijd 3 seconden ingedrukt. De LED-indicator gaat knipperen.
- Volg de stappen om het juiste apparaat/merk/model te zoeken en download de juiste codes voor de afstandsbediening die u wilt programmeren. Als de codes niet succes zijn gedownload, knippenet de LED tweemaal en gaat uit.
- Test of de knoppen van de universele afstandsbediening naar behoren werken. Herhaal als de knoppen van de universele afstandsbediening niet naar behoren werken de bovenstaande stappen om de juiste code te downloaden.

Inleerfunctie

- De inleerfunctie dient voor het kopiëren van de oorspronkelijke afstandsbediening naar de universele afstandsbediening. U kunt slechts één afstandsbediening kopiëren.
- Schakel het te programmeren apparaat in.
- Houd de inleerknop 5 seconden ingedrukt tot de LED-indicator gaat branden. Laat de inleerknop los.
- Druk op de knop voor het gewenste apparaat (TV of DVD/VCR/SAT/DTT). De LED-indicator knippert eenmaal.
- Test of de ontvangtpunt van de oorspronkelijke afstandsbediening en de universele afstandsbediening binnen 1-2 cm. Druk op de inleerknop om de bevestiging. De LED-indicator knippert snel. Druk op de knop om de afstandsbediening te kopiëren.
- Test of de knoppen van de universele afstandsbediening naar behoren werken. Herhaal als de knoppen van de oorspronkelijke afstandsbediening niet naar behoren werken de bovenstaande stappen om de juiste code te downloaden.
- Opmerking: Als u niet binnen 30 seconden op een willekeurige knop drukt, zul u de knoppen opnieuw moeten inleeren.

Veiligheid

Algemene veiligheid

- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgschade of voor schade aan eigendommen of personen veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies en door verkeerd gebruik van het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet uitwendig voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.

Batterijveiligheid

- Gebruik alleen de in de handleiding vermeldde batterijen.
- Combineer geen oude en nieuwe batterijen.
- Gebruik geen batterijen van verschillende typen of merken.
- Installeer batterijen niet met omgekeelde polariteit.
- Voorziet geen kortsluiting van de batterijen. Haal de batterijen niet uit elkaar.
- Deel de batterijen niet op te laden met het product te verbinden met de lader.
- Stel de batterijen niet bloot aan vuur of extreme hitte.
- Vollegde ontlaaste batterijen kunnen lekken. Verwijder de batterijen wanneer u het product gedurende langere tijd onbezet achterlaten om schade aan het product te voorkomen.
- Indien vloestof uit de batterij in contact komt met de huid of kleding, onmiddellijk spoelen met vers water.

Reiniging en onderhoud

Waarshuwing!

- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuimmiddelen.
- Reinig niet de bronsplaat van het apparaat.
- Doeper het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het door een nieuw apparaat.
- Doeper het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen te dopen. Droog het apparaat grondig af met een schone, droge doek.
- Reinig de batterijdé van het apparaat met een zachte, vochtige doek.

1. On/off button	Switch on or off the device	2. AV button	Audio/Video
3. Mute button	Mute or unmute the sound	4. Digit buttons	Select stored stations
5. Back button	Go back	6. Guide button	Electronic program guide (EPG)
7. Volume +/- buttons	Increase or decrease the volume buttons	8. Channel +/- buttons	Nest or previous channel
9. All off button	Switch everything off	10. Learning button	Learning function
11. Menu button	Display the menu	12. Teletext button	Teletext
13. Exit button	Exit	14. Arrow buttons	Navigation
15. OK button	Confirm	16. TV button	TV media selection
17. DVD/VCR/SAT/DTT button	DVD media selection VCR media selection DTT media selection Satellite media selection	18. Colour buttons	Individual button configurations
19. Record button	Record	20. Play button	Start playback
21. Pause button	Pause/playback	22. Stop button	Stop playback
23. Next button	Next channel or menu item	24. Previous button	Previous channel or menu item
25. Page +/- buttons	Next or previous teletext page	26. PIP button	Picture-in-picture (PIP)
27. Sleep button	Sleep mode	28. Info button	View information
29. Favourite button	Favourites	30. LED indicator	
31. Battery compartment	Insert the batteries (2x AAA) into the battery compartment.	32. USB port	

Downloading the codes

- Download the software from the website www.nedis.com on your PC.
- Note: If the software is not downloaded within 30 seconds, you will need to re-download the codes again.
- Follow the installation wizard to install the software.
- Connect the USB cable to the USB port of the remote control and the PC.
- Press and hold the right/left buttons simultaneously for 3 seconds. The LED indicator starts flashing.
- Follow the steps to find the correct device brand/model and download the correct codes for the remote control you want to program. If the codes are being downloaded successfully, the LED indicator will flash twice and go off.
- Test whether the buttons of the universal remote control operate correctly. If the buttons of the universal remote control do not operate correctly, repeat the previous steps to download the correct codes.

Learning function

The learning function is used to copy the original remote control to the universal remote control. You can only program one remote control at a time.

- Switch on the device to be programmed.
- Press and hold the learning button for 5 seconds until the LED indicator comes on. Release the learning button.
- Press and hold the correct device brand/model and download the correct codes for the remote control you want to program. If the codes are being downloaded successfully, the LED indicator will flash twice and go off.
- Repeat the previous steps to learn more buttons.
- Press the learning button confirm. The LED indicator goes off.
- Test whether the buttons of the universal remote control operate correctly. If the buttons of the universal remote control do not operate correctly, repeat the previous steps to learn the buttons again.
- Note: If you do not press any key within 30 seconds, you will need to learn the buttons again.

Safety

General safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- The manufacturer is not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by non-observance of the safety instructions and improper use of the device.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.

Battery safety

- Use only the batteries mentioned in the manual.
- Do not use old and new batteries together.
- Do not use batteries of different types or brands.
- Do not install batteries in reverse polarity.
- Do not short-circuit or disassemble the batteries.
- Do not expose the batteries to water.
- Batteries are prone to leakage when fully discharged. To avoid damage to the product, remove the batteries when leaving the product unattended for longer periods of time.
- If liquid from the batteries comes in contact with skin or clothing, immediately rinse with fresh water.

Cleaning and maintenance

Warning:

- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.
- Do not immerse the device in water or other liquid.

Clean the outside of the device using a soft, damp cloth. Thoroughly dry the device with a clean, dry cloth.

Support

If you need further help or have comments or suggestions please visit www.nedis.com/support

Reinigung und Pflege

Warnung!

- Verwenden Sie keine Lösungsmittel- oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem feuchten Tuch.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.
- Tauschen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.

Hilfe

Wenn Sie weitere Hilfe benötigen oder Kommentare oder Vorschläge für uns haben, gehen Sie bitte auf www.nedis.com/support

Español - Descripción			
1. Botón de encendido/apagado	Encender o apagar el dispositivo	2. Botón AV	Audio/Video
3. Botón Silencio	Silenciar o quitar la silenciación del sonido	4. Botones numéricos	Seleccionar emisoras almacenadas
5. Botón Atrás	Regresar	6. Botón de Guía	Gua electrónica de programas (EPG)
7. Botones de volumen +/-	Aumentar o disminuir el volumen +/-	8. Botones de canal +/-	Canal siguiente o anterior
9. Botón Apagar todo	Apagar todo	10. Botón de aprendizaje	Función de aprendizaje
11. Botón de menú	Mostrar el menú	12. Botón de teletexto	Teletexto
13. Botón Salir	Salir	14. Botones de flecha	Navegación
15. Botón OK	Confirmar	16. Botón TV	Selección de medio TV
17. Botón DVD/VCR/SAT/DTT	Selección de medio DVD Selección de medio VCR Selección de medio satélite Selección de medio DTT	18. Botones de colores	Configuraciones de botones individuales
19. Botón de grabación	Grabar	20. Botón de reproducción	Iniciar reproducción
21. Botón de pausa	Poner en pausa la reproducción	22. Botón Detener	Detener la reproducción
23. Botón siguiente	Canal o elemento de menú siguiente	24. Botón anterior	Canal o elemento de menú anterior
25. Botones Página +/-	Página del teletexto siguiente o anterior	26. Botón PIP	Picture-in-picture (PIP)
27. Botón de autoguardado	Modo de auto-guardado	28. Botón Info	Ver información
29. Botón de favoritos	Favoritos	30. Indicador LED	
31. Compartimento de las pilas	Introduzca las pilas (2x AAA) en el compartimento de las pilas.	32. Puerto USB	

Descarga de los códigos

- Descargue el software del sito www.nedis.com en su PC.
- Nota: Si el software no se descarga en 30 segundos, deberá volver a descargar los códigos.
- Siga el asistente de instalación para instalar el software.
- Conecte el cable USB al puerto USB del mando a distancia y el PC.
- Presione y mantenga pulsado el botón de aprendizaje de los botones durante 3 segundos. El indicador LED comienza a parpadear.
- Siga los pasos para encontrar el dispositivo/marca/modelo correcto y descargue los códigos correctos para el mando a distancia que desea programar. Si los códigos se han descargado con éxito, el indicador LED parpadeará dos veces y se apagará.
- Pruebe si los botones del mando a distancia universal funcionan correctamente. Si los botones del mando a distancia universal no funcionan correctamente, repita los pasos anteriores para descargar los códigos correctos.

Función de aprendizaje

La función de aprendizaje sirve para copiar el mando a distancia original al mando a distancia universal. Solo puede programar un mando a distancia cada vez.

- Encienda el dispositivo que se va a programar.
- Pulse y mantenga pulsado el botón de aprendizaje durante 5 segundos hasta que el indicador LED se encienda. Suelte el botón de aprendizaje.
- Pulse el botón del dispositivo deseado (TV o DVD/VCR/SAT/DTT). El indicador LED parpadeara una vez.
- Mantenga los puntos receptores del mando a distancia original y el mando a distancia universal a una distancia de 1-2 cm. Pulse el botón en el mando a distancia universal que se va a copiar. El indicador LED parpadeará rápidamente. Pulse el botón en el mando a distancia original. El indicador LED parpadeará tres veces y las luces se encienden continuamente.
- Repita los pasos anteriores para copiar el dispositivo/marca/modelo correcto y descargue los códigos correctos para el mando a distancia que desea programar. Si los códigos se han descargado con éxito, el indicador LED parpadeará dos veces y se apagará.
- Pruebe si los botones del mando a distancia universal funcionan correctamente. Si los botones del mando a distancia universal no funcionan correctamente, repita los pasos anteriores para descargar los códigos correctos.
- Nota: Si no pulsa ninguna tecla antes de 30 segundos, tendrá que volver a realizar el aprendizaje de los botones.

Seguridad

Seguridad general

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- El fabricante no es responsable de daños consecuentes o de daños en la propiedad o en las personas causados por el uso no autorizado de seguridad y por un uso inadecuado del dispositivo.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúilo inmediatamente.

Seguridad de las pilas

- Utilice únicamente las pilas mencionadas en el manual.
- No use conjuntamente pilas nuevas y usadas.
- No mezcle pilas de diferentes tipos o marcas.
- No instale las pilas con la polaridad invertida.
- No cortocircuite ni desmonte las pilas.
- No exponga las pilas al agua.
- No exponga las pilas al fuego ni a un calor excesivo.
- Las pilas tumbadas a tener lugar cuando están totalmente descargadas. Para evitar daños en el producto, saque las pilas después de haber estado en contacto con el producto durante periodos prolongados de tiempo.
- Si el líquido de las pilas entra en contacto con la piel o la ropa, lave inmediatamente con agua.

Limpeza y mantenimiento

¡Advertencia!

- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No limpie el interior del dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.
- No sumerja el dispositivo en agua ni otros líquidos.
- Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave humedecido. Saque bien el dispositivo con un paño limpio y seco.

Apyo

Se necessita ajuda adicional o não tem comentários o sugerências, visite www.nedis.com/support

Français - Description			
1. Bouton marche/arrêt	Éteindre ou allumer l'appareil	2. Bouton AV	Audio/Video
3. Bouton silence	Couper ou rétablir le son	4. Boutons des chiffres	Sélectionner des stations enregistrées
5. Bouton Retour	Retour	6. Bouton de guide	Guide de programmes électroniques (EPG)
7. Boutons volume +/-	Augmenter ou réduire le volume	8. Boutons canal +/-	Canal suivant ou précédent
9. Bouton arrêt tout	Arrêter tout	10. Bouton apprentissage	Fonction apprentissage
11. Bouton menu	Afficher le menu	12. Bouton télétexte	Téletexte
13. Bouton sortie	Quitter	14. Boutons flèches	Navigation
15. Bouton OK	Confirmer	16. Bouton TV	Sélection de media TV
17. Bouton DVD/VCR/SAT/DTT	Sélection de media DVD Sélection de media VCR Sélection de media satellite Sélection de media DTT	18. Boutons de couleurs	Configurations de bouton individuel
19. Bouton enregistrement	Enregistrer	20. Bouton lecture	Démarrer la lecture
21. Bouton pause	Pause/ la lecture	22. Bouton stop	Arrêter la lecture
23. Bouton suivant	Canal ou élément de menu suivant	24. Bouton précédent	Canal ou élément de menu précédent
25. Boutons Page +/-	Page de télétexte suivante ou précédente	26. Bouton PIP	Image en incrustation (PIP)
27. Bouton veille	Mode veille	28. Bouton info	Afficher les informations
29. Bouton favori	Favorites	30. Indicateur LED	
31. Compartiment de pile	Insérer les piles (2x AAA) dans le compartiment de pile.	32. Port USB	

Téléchargement de codes

- Téléchargez le logiciel depuis le site www.nedis.com sur votre PC.
- Remarque: Si le logiciel n'est pas téléchargé dans les 30 secondes, vous devez télécharger les codes à nouveau.
- Suivez l'assistant d'installation pour installer le logiciel.
- Connectez le câble USB au port USB de la télécommande et le PC.
- Appuyez simultanément sur les boutons droit/gauche/marqué pendant 3 secondes. L'indicateur DEL clignote.
- Suivez la procédure pour trouver l'appareil/marque/modelle correct et téléchargez les codes correctes pour le télécommande a programmer. Si les codes ont bien été téléchargés, l'indicateur LED clignote deux fois et s'éteint.
- Testez si les boutons de la télécommande universelle fonctionnent correctement. Si les boutons de la télécommande universelle ne fonctionnent pas correctement, répétez les étapes précédentes pour réapprener les codes corrects.

Fonction apprentissage

La fonction d'apprentissage sert à copier le télécommande d'origine vers le télécommande universelle. Vous pouvez uniquement programmer une télécommande à la fois.

- Allumez l'appareil à programmer.
- Appuyez sur le bouton d'apprentissage pendant 5 secondes sans le relâcher jusqu'à ce que l'indicateur LED s'allume. Relâchez le bouton d'apprentissage.
- Appuyez sur le bouton d'appareil voulu (TV ou DVD/VCR/SAT/DTT). L'indicateur LED clignote une fois.
- Maintenez la pointe du récepteur de la télécommande d'origine et celle de la télécommande universelle à environ 1-2 cm. Appuyez sur le bouton de la télécommande universelle à copier. L'indicateur LED clignote rapidement. Appuyez sur un bouton de la télécommande d'origine. L'indicateur LED clignote trois fois et s'allume en continu.
- Répétez les étapes précédentes pour apprendre d'autres boutons.
- Appuyez sur le bouton d'apprentissage pour confirmer. L'indicateur LED s'éteint.
- Testez si les boutons de la télécommande universelle fonctionnent correctement. Si les boutons de la télécommande universelle ne fonctionnent pas correctement, répétez les étapes précédentes pour réapprener les codes corrects.
- Remarque: Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 30 secondes, vous devez recommencer l'apprentissage des boutons.

Sécurité

Sécurité générale

- Lire attentivement le manuel avant utilisation. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou blessures consécutives causés par le non-respect des consignes de sécurité et d'une utilisation inappropriée de l'appareil.
- Ne prenez pas le fabricant responsable en cas de dommages ou blessures consécutives causés par le non-respect des consignes de sécurité et d'une utilisation inappropriée de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil à des fins autres que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.

Segurança

- Utilize unicamente as pilas mencionadas nel manual.
- N'utilizez nunca as pilas usadas e novas juntas.
- N'instaleze pas as pilas selon a polaridade invertida.
- Não curto-circuitze e não demonte as pilas.
- Não exponha as pilas ao fogo ou a um calor excessivo.
- As pilas colocadas a funcionar quando estão totalmente descarregadas. Para evitar danos ao produto, retire as pilas imediatamente após o produto ter estado em contacto com o produto durante períodos prolongados de tempo.
- Se o líquido se escapar das pilas entre em contacto com a pele ou os vteamentos, rincez imediatamente à água limpa.

Nettoyage et entretien

Attention!

- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- N'utilisez pas les pilles usées et les nouvelles.
- N'instalez pas les piles selon la polarité inversée.
- N'intermettez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides.
- N'utilisez pas l'appareil avec un chiffon doux et humide. Séchez soigneusement l'appareil avec un chiffon propre et sec.

Support

Se necessita assistenza o non ha commenti o suggerimenti, visitate il sito www.nedis.com/support

Italiano - Descrizione			
1. Pulsante di accensione/spiamento	Accendere o spegnere il dispositivo	2. Pulsante AV	Audio/Video
3. Pulsante Mute	Disattivare o riattivare l'audio	4. Pulsanti numerici	Selezionare le stazioni memorizzate
5. Pulsante indietro	Consente di tornare indietro	6. Pulsante guida	Guida elettronica dei programmi (EPG)
7. Pulsanti volume +/-	Aumentare o diminuire il volume	8. Pulsanti canale +/-	Canale successivo o precedente
9. Pulsante di spegnimento completo	Consente di spegnere tutto	10. Pulsante di apprendimento	Funzione di apprendimento
11. Pulsante menu	Visualizzare il menu	12. Pulsante Teletexto	Teletexto
13. Pulsante Uscire	Uscire	14. Pulsanti frecce	Navigazione
15. Pulsante OK	Conferma	16. Pulsante TV	Selezione dei supporti TV
17. Pulsante DVD/VCR/SAT/DTT	Selezione del supporto DVD Selezione del supporto VCR Selezione del supporto satellite Selezione del supporto DTT	18. Pulsanti colori	Configurazioni dei singoli pulsanti
19. Pulsante di registrazione	Registra	20. Pulsante di riproduzione	Avviare la riproduzione
21. Pulsante successivo	Voce di menu o canale successivo	22. Pulsante precedente	Voce di menu o canale precedente
25. Pulsante pagina +/-	Pagina di televideo successiva o precedente	26. Pulsante PIP	Immagine nell'immagine (PIP)
27. Pulsante sleep	Modalità di sospensione	28. Pulsante Info	Visualizzare informazioni
29. Pulsante preferiti	Preferiti	30. Indichatore LED	
31. Vano batterie	Inserire le batterie (2x AAA) nel vano batterie.	32. Porta USB	

Scaricamento dei codici

- Scaricare il software dal sito www.nedis.com su PC.
- Nota: Se il software non viene scaricato entro 30 secondi, sarà necessario scaricare i codici di nuovo.
- Seguire l'installazione guidata per installare il software.
- Collegare il cavo USB al porta USB del telecomando e del computer.
- Tenere premuti i pulsanti del telecomando universale funzionario correttamente. Se i pulsanti del telecomando universale non funzionano correttamente, ripetere i passaggi precedenti per scaricare i codici corretti.
- Tenere premuti i pulsanti di apprendimento per 5 secondi fino all'accensione dell'indicatore LED. Rilasciare il pulsante di apprendimento.
- Premere il pulsante del dispositivo desiderato (TV o DVD/VCR/SAT/DTT). L'indicatore LED lampeggia una volta.
- Tenere i pulsanti del ricevitore del telecomando originale e di quello universale a una distanza di 1-2 cm. Premere il pulsante sul telecomando universale su cui copiare. L'indicatore LED lampeggia rapidamente. Premere il pulsante sul telecomando originale. L'indicatore LED lampeggia rapidamente per 2-3 secondi simultaneamente. Se l'indicatore LED inizia a lampeggiare, ripetere i passaggi precedenti per l'apprendimento di altri pulsanti.
- Premere il pulsante di apprendimento per confermare. L'indicatore LED si spegne.
- Controllare se i pulsanti del telecomando universale funzionano correttamente. Se i pulsanti del telecomando universale non funzionano correttamente, ripetere i passaggi precedenti per eseguire nuovamente la procedura.
- Nota: Se entro 30 secondi non viene ripetuto alcun tasto, la procedura di apprendimento dei pulsanti dovrà essere ripetuta.

Funzione di apprendimento

La funzione di apprendimento consente di copiare le impostazioni del telecomando originale nel telecomando universale. È possibile programmare solo un telecomando alla volta.

- Accendere il dispositivo che si vuole copiare.
- Premere il pulsante di apprendimento per 5 secondi fino all'accensione dell'indicatore LED. Rilasciare il pulsante di apprendimento.
- Premere il pulsante del dispositivo desiderato (TV o DVD/VCR/SAT/DTT). L'indicatore LED lampeggia una volta.
- Tenere i pulsanti del ricevitore del telecomando originale e di quello universale a una distanza di 1-2 cm. Premere il pulsante sul telecomando universale su cui copiare. L'indicatore LED lampeggia rapidamente. Premere il pulsante sul telecomando originale. L'indicatore LED lampeggia rapidamente per 2-3 secondi simultaneamente. Se l'indicatore LED inizia a lampeggiare, ripetere i passaggi precedenti per l'apprendimento di altri pulsanti.
- Premere il pulsante di apprendimento per confermare. L'indicatore LED si spegne.
- Controllare se i pulsanti del telecomando universale funzionano correttamente. Se i pulsanti del telecomando universale non funzionano correttamente, ripetere i passaggi precedenti per eseguire nuovamente la procedura.
- Nota: Se entro 30 secondi non viene ripetuto alcun tasto, la procedura di apprendimento dei pulsanti dovrà essere ripetuta.

Sicurezza

Sicurezza generale

- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Il fabbricante non è responsabile per eventuali danni conseguenza di un uso improprio del dispositivo.
- Utilizzare il dispositivo solo per il previsto. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.

Sicurezza relativa alla batteria

- Utilizzare esclusivamente le batterie indicate nel manuale.
- Non mischiare batterie nuove e vecchie.
- Non utilizzare batterie di tipo o marchi diversi.
- Non installare le batterie invertendo la polarità.
- Non mettere in corto circuito o disassemblare le batterie.
- Non esporre le batterie all'acqua.
- Non esporre le batterie a fiamme o calore eccessivo.
- Le batterie sono soggette a perdite quando sono completamente scariche. Per evitare di danneggiare il prodotto, rimuovere le batterie quando viene lasciato inutilizzato per periodi prolungati.
- Il liquido di riserva delle batterie può essere pericoloso se ingerito.
- In caso di contatto del liquido delle batterie con pelle o indumenti, sciogliere immediatamente con acqua fresca.

Pulizia e manutenzione

Attenzione!

- Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.
- Non pulire l'interno del dispositivo.
- Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo.
- Non immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi.
- Pulire l'esterno del dispositivo con un panno morbido e umido. Accorgersi a fondo il dispositivo con un panno pulito e asciutto.

Assistenza

Per ulteriore assistenza o per fornire commenti o suggerimenti, visitate il sito www.nedis.com/support

Português - Descrição			
1. Botão de ligar/desligar	Ligar ou desligar o dispositivo	2. Botão AV	Audio/Video
3. Botão de desativação do som	Desativar ou ativar o som	4. Botões dos dígitos	Selecionar estações guardadas
5. Botão retroceder	Voltar	6. Botão de guia	Gua eletrônica de programação (EPG)
7. Botões de volume	Aumentar ou reduzir o volume	8. Botões de canal +/-	Canal anterior ou seguinte
9. Botão de desligar tudo	Desligar tudo	10. Botão de programação	Função de programação
11. Botão de menu	Apresentar o menu	12. Botão de teletexto	Teletexto
13. Botão sair	Sair	14. Botões de setas	Navegação
15. Botão OK	Confirmar	16. Botão de seleção	Seleção de opções de televisão
17. Botão DVD/VCR/SAT/DTT	Seleção de opções de DVD Seleção de opções de VCR Seleção de opções de satélite Seleção de opções de DTT	18. Botões de cores	Configurações individuais dos dispositivos
19. Botão gravar	Gravarção	20. Botão reproduzir	Iniciar a reprodução
21. Botão pausa	Colocar a reprodução em pausa	22. Botão parar	Parar a reprodução
23. Botão seguinte	Canal ou item de menu seguinte	24. Botão anterior	Canal ou item de menu anterior
25. Botões de página +/-	Página de teletexto seguinte ou anterior	26. Botão PIP	Imagem sobre imagens (PIP)
27. Botão de inatividade	Modo de inatividade	28. Botão de informações	Ver informações
29. Botão de favorito	Favoritos	30. Indicador LED	
31. Compartimento das pilas	Coloque as pilas (2x AAA) no compartimento das pilas.	32. Porta USB	

<p>nedis</p>					
<p>Suomi - Kuvaus</p>					
<p>1. Vntaripainike</p>	Käynnistä tai sammuta laite	2. AV-painike	AUDIO/VIDEO		
3. Mykistyspainike	Myksisti ääni tai lopeta mykisty	4. Numeropainikkeet	Valitse tallennettui asemat		
5. Takaisin-painike	Mene takaisin	6. Opas-painike	Sähköinen ohjelmisto (EPG)		
7. Äänenvoimakkuus +/- painikkeet	Liää tai vähennä äänenvoimakkuutta	8. Kanava +/- painikkeet	Seuraa tai edellinen kanava		
9. Vntaripainike	Sammuttaa kaiken	10. Oppimispainike	Oppimistoiminto		
11. Valikkopainike	Näyttövälkö	12. Tekstiväläisvo-painike	Teksti-TV		
13. Poistu-painike	Poistu	14. Nuolipainikkeet	Navigointi		
15. OK-painike	Vahvista	16. TV-painike	TV-median valinta		
17. DVD-/VCR-/SAT-/DTT-painike	DVD-medialaita VCR-medialaita Satellittimedialaita DTT-medialaita	18. Väriilliset painikkeet	Yksittäisten painikkeiden konfiguraatiot		
19. Tallenna-painike	Nauhutus	20. Toista-painike	Alotta toisto		
21. Taako-painike	Toistautako	22. Pysäytä-painike	Lopeta toisto		
23. Seuraa-painike	Seuraa kanava tai valikkokohta	24. Edellinen-painike	Edellinen kanava tai valikkokohta		
25. Sivu +/- -painikkeet	Seuraa tai edellinen teksti-TV-kuva	26. PIP-painike	Kuva kuvassa (PIP, Picture-in-picture)		
27. Uusi/ta painike	Tuotit	28. Tiedot-painike	Katso tiedot		
29. Suostuksi-painike	Suostu	30. LED-merkkivalo			
31. Paristokello	Laita paristot (2x AAA) paristokelloon	32. USB-liitin			

Koodien lataaminen

- Lataa ohjeet tietokoneellesi osoitteesta: www.nedis.com.

- Huomaa: Jos ohjelma ei ole ladattu 30 sekunnissa, sinun on ladattava koodit uudelleen.
- Nousi ohjelma asentamiseen.
- Litai USB-kaapeleit kausilaitteen USB-liittimeen tietokoneeseen.
- Paina okkita -vasen-painiketta samanaikaisesti 3 sekuntia. LED-merkkivalo alkaa vilkkua.
- Ei vastua nautittavasta musiikista eikä kukaan oleksit kukaan ohjelmoitava kausilaittimeltä varten. Jos olet vastuullinen musiikkista, LED-merkkivalo välähtää kahdesti ja sammuu.
- Testaa yleiskaasulaitteen painikkeiden toiminnan oikein. Jos yleiskaasulaitteen painikkeet eivät toimi oikein, lataa ohjeet uudelleen ja etsiä edellä olevat vaiheet.

Oppimistoiminto

- Oppimistoiminto kopioimaan alkuperäisen kaukosäädin yleiskaasulaitteeseen. Voit ohjelmoida vain yhden kaukosäätimen kerrallaan.
- Käynnistä ohjelmatilalla laite.
- Pidi painettuna oppimistoimintaa 5 sekuntia, kunnes LED-merkkivalo syttyy. Valpaita oppimispainike.
- Paina tarvittavan laitteen painiketta (TV tai DVD/VCR/SAT/DTT)-LED-merkkivalon alla.
- Pida alkuperäisen ja yleiskaasulaitteen vastaanottimien välillä 1 - 2 cm:n päässä toisistaan. Paina yleiskaasulaitteessä painiketta, josta kopioituu LED-merkkivalo välähtää nopeasti. Paina painiketta alkuperäisen kauko-ohjaimessa. LED-merkkivalo vilkkuu kolme kertaa ja palaa sitten jatkuvasti.
- Toista edellä olevia vaiheet lisäämättä oppimista varten.
- Yksittäisten painikkeiden oppimispainiketta. LED-merkkivalo sammuu.
- Testaa yleiskaasulaitteen painikkeiden toiminnan oikein. Jos yleiskaasulaitteen painikkeet eivät toimi oikein, toista edellä olevat vaiheet painaen oppimiskoodi uudelleen.
- Huomaa: Jos et paina mitään näppäintä 30 sekunnissa, sinun on opetettava koodit uudelleen.

Turvallisuus

Yleinen turvallisuus

- Lue käyttöohje huolellia ennen käyttöä. Säilytä käyttöopas tulevaisä käyttöä varten.
- Vältä sista ei ole välttämättä henkilöille tai omaisuudelle aiheuttanut vahingossa. Jos ne joutuvat turvakuusiavojeden lämmittämiseksi tai laiteen sopimattomaksi käyttöön.
- Käytä laitetta vain silloin, kun se on tarkoitettu käyttöön.
- Älä käytä laitetta muuhun kuin tarkoitettuun käyttöön.
- Älä yritä korjata laitetta.
- Käytä vain kaksikäsiä valmistuja paristoja.
- Älä käytä varhajoja ja uusia paristoja yhdessä.
- Älä yritä erottaa tai erottaa tai erottaa merkissä paristoja.
- Älä asenna paristoja väärin päin.
- Älä aiheuta paristoista olosuolukaa tai pura niitä.
- Älä aiheuta paristoista olosuolukaa tai pura niitä.
- Älä yritä korjata laitetta, jos laite ei toimi asianmukaisesti, vahda se uuteen.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Huuhdella laite uukuoppotele pöhemällä, kostealla liinalla. Kuivaa laite lämpökäsitellen puhtaalla kovalalla liinalla.

Paristoturvallisuus

- Käytä vain kaksikäsiä valmistuja paristoja.
- Älä käytä varhajoja ja uusia paristoja yhdessä.
- Älä yritä erottaa tai erottaa merkissä paristoja.
- Älä asenna paristoja väärin päin.
- Älä aiheuta paristoista olosuolukaa tai pura niitä.
- Älä yritä korjata laitetta, jos laite ei toimi asianmukaisesti, vahda se uuteen.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Huuhdella laite uukuoppotele pöhemällä, kostealla liinalla. Kuivaa laite lämpökäsitellen puhtaalla kovalalla liinalla.

Puhdistus ja hoidto

Varoitust!

- Älä käytä laitteesta tai hanukaasiemästä.
- Älä puhdistaa laitteen sisäpuolelta.
- Käytä vrtia kosteaa liinaa. Jos laite ei toimi asianmukaisesti, vahda se uuteen.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Huuhdella laite uukuoppotele pöhemällä, kostealla liinalla. Kuivaa laite lämpökäsitellen puhtaalla kovalalla liinalla.

Tuki

- Jos tarvitset apua tai jos sinulla on kommentteja tai ehdotuksia, käy osoitteessa: www.nedis.com/support

<p>Ελληνική - Περιγραφή</p>					
1. Κομμη On/Off	Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση τη συσκευής	2. Κομμη AV	Ήχος/Βίντεο		
3. Κομμη αίσθησης	Σίγηση/ενεργοποίηση ήκου	4. Φηρακό κομμη	Επιλογή απεικονιζόμενων στοθμών		
5. Κομμη εντοπισμού	Επιστροφή	6. Κομμη καθόθρησης	Ηλεκτρονικός οδηγός προγράμματος (EPG)		
7. Κομμη έντασης +/-	Αύξησή ή μείωση της έντασης	8. Κομμη καναλιού +/-	Επιλογή ή προηγούμενο κανάλι		
9. Κομμη απενεργοποίηση όλων των λειτουργιών	Απενεργοποίηση όλων των λειτουργιών	10. Κομμη προγραμματισμού	Αετοποίηση εκαθήθησης		
11. Κομμη μείου	Εμφάνιση μείου	12. Κομμη τίτλων	Τίτλετές		
13. Κομμη εόδου	Εξόδος	14. Κομμη μά /play	Πλοήγηση		
15. Κομμη OK	Επιβόλμηση	16. Κομμη TV	Επιλογή λειτουργίας TV		
17. Κομμη DVD/VCR/SAT/DTT	Επιλογή λειτουργίας DVD Επιλογή λειτουργίας VCR Επιλογή λειτουργίας ποροφώρου Επιλογή λειτουργίας DTT	18. Κομμη χρωμάτων	Κομμη εξετομωμένων ρυθμίσεων		
19. Κομμη εγγραφής	Εγγραφή	20. Κομμη αναπαγωγής	Εωική αναπαγωγής		
21. Κομμη Επόμενου	Επιλογή κανάλι ή στοθμο μείου	24. Κομμη Προηγούμενου	Προηγούμενο κανάλι ή στοθμο μείου		
25. Κομμη αιδούσης/τελετές	Εμφάνη ή προηγούμενη οθλό/τελετές	26. Κομμη PIP	Λειτουργία εικόνας σε εικόνα (PIP)		
27. Κομμη σίγησης	Λειτουργία σίγησης	28. Κομμη πληροφοριών	Πληροφορίες προεόθησης		
29. Κομμη άγαθμηνα	Άγαθμηνα	30. Ενδειχό LED			
31. Θήκη μπαταριών	Τοποθέτησή τη μπαταριές (2x AAA) στη θήκη	32. Θόρα USB			

Λήψη κωδικών

- Κατάρξστε το λογισμικό από τον ιστότοπο www.nedis.com στον ΗΥ.
- Σημωάστε: Εάν η λήψη του λογισμικού δεν πραγματοποιηθεί σε 30 δευτερόλεπτα, θα πρέπει να πραγματοποιηθεί λήψη του κωδικών ξανά.
- Ακολουθήστε του μύο εγκατάσταση για να εγκαταστήσετε το λογισμικό.
- Συνδέστε το καλώδιο USB στη θύρα USB του τηλεθέρατρου και του ΗΥ.
- Πατήστε παρατηραμένα το κομμη "παραστήσει". Θα πρέπει να αναβοπαίνει η ενδειχό LED.
- Ακολουθήστε τη βήματα για να βρείτε την κατάλληλη συνειχό/μύοδη ή το κατάλληλο μοντέλο και να κατάρξστε τους στοιχεία κωδικών για το τηλεθέρατρο που επιθυμείτε να χρησιμοποιήσετε. Εάν η λήψη των κωδικών είναι επιτυχής, η ενδειχό LED θα αναβοπαίνει δύο φορές και θα σβήσει.
- Ελέγξετ εάν το κομμη του τηλεθέρατρου γεννηόθησης λειτουργεί σωστά. Εάν το κομμη του τηλεθέρατρου γεννηόθησης χρησός δεν λειτουργούν σωστά, επαναλάβετε τη προηγούμενη βήματα για να κατάρξστε το σωστός κωδικός.

Λειτουργία εκμάθησης

- Η λειτουργία εκμάθησης χρησιμοποιείται για την αντιγραφή των ρυθμίσεων του πρωτότυπου τηλεθέρατρου στο τηλεθέρατρο γεννηόθησης χρησός. Μπορείτε να προγραμματίσετε ένα τηλεθέρατρο τη φόρ.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή που θέλετε να προγραμματίσετε.
- Πατήστε παρατηραμένα το κομμη εκμάθησης για 5 δευτερόλεπτα μύο να εμφανιστεί η ενδειχό LED. Αποδοκιμάστε το κομμη εκμάθησης.
- Πατήστε το απαιτούμενο κομμη τη συσκευής (TV ή DVD/VCR/SAT/DTT). Η ενδειχό LED αναβοπαίνει μιο φόρ.
- Χρηστήτε τη σθία των δέκτων του πρωτότυπου τηλεθέρατρου και του τηλεθέρατρου γεννηόθησης χρησός σε απόσταση 1-2 cm στο ίδιο πόνε.
- Πατήστε τον κωδικό που ορίζει το τηλεθέρατρο γεννηόθησης χρησός στο οποίο θα θέλετ να αντιγράψτε. Η ενδειχό LED αναβοπαίνει τμήμα της έρη ή όλης του άπτασης. Η ενδειχό LED αναβοπαίνει τμήμα της έρη ή όλης του άπτασης.
- Πατήστε το κομμη εκμάθησης για επιβόλμηση. Η ενδειχό LED σβήνει.
- Ελέγξετ εάν το κομμη του τηλεθέρατρου γεννηόθησης χρησός λειτουργούν σωστά. Εάν το κομμη του τηλεθέρατρου γεννηόθησης χρησός δεν λειτουργούν σωστά, επαναλάβετε τη προηγούμενη βήματα για να κατάρξστε το σωστός κωδικός. Σημωάστε: Εάν δεν πατήσατε κανένα πλήκτρο ενός 30 δευτερόλεπτα θα πρέπει να κατάρξτε τα κομμη ξανά.

Ασφάλεια

Γενική ασφάλεια

- Διαβάστε το εγχειρίδιο προστασία πριν από τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
- Οποιαδήποτε έργο σε φέρει κινδύνο για τον επεκταμένο βίνδεο ή άλλες οικιακές συσμητικές βλάβες που αφορούν να παραβηθούν. Λύση την ήτρησης των οθονών ασφαλείας και της ασφαλιστικής χρησός, της συσκευής.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο για τους προοριζόμενους σκοπούς. Μη χρησιμοποιήστε τη συσκευή για διαφορετικούς σκοπούς από τους προοριζόμενους από τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν αποδοκιμάστε τμήμα της έρη ή όλης του άπτασης. Εάν η συσκευή έχει ζημιά ή αλάτμια, αντικαστήστε την αμέσως.

Σταθωμένη κόδη

- Software si stăpăneşte z eबंधनों स्थितिमें www.nedis.com या wजी पोसता.
- Ročníka: Pokud se software nezobrazí do 30 sekund, budete muset kódy stahnout znovu.
- Prostředím potřebné instalace/blokování pro instalaci softwaru.
- Připojte kabel USB k portům USB dálkového ovládacího a počítače.
- Stiskněte a držte tlačítko univerzálního ovládacího funkcjí správy. Indikátor LED začne blikat.
- Podle postupu získejte přístupné/zaregistrujete/model a stáhněte si správné kódy pro dálkový ovládací, který chcete naprogramovat. Pokud byly kódy staženy správně, indikátor LED dvakrát blikne a vyprve se.
- Zkontrolujte, zda tlačítko univerzálního ovládacího funkcjí správy. Pokud tlačítko univerzálního dálkového ovládací nefungují správně, zopakujte předchozí kroky pro stažení správných kódy.

Funkce učení

- Funkce učení se používá ke kopírování původního dálkového ovládacího do univerzálního dálkového ovládací. Najednou můžete naprogramovat jen jeden ovládací.
- Zapněte zařízení, které chcete naprogramovat.
- Stiskněte a podržte tlačítko učení po dobu 5 sekund, dokud nezачne indikátor LED. Uvolněte tlačítko učení.
- Stiskněte tlačítko univerzálního zařizení (TV nebo DVD/VCR/SAT/DTT). Kontrolní LED ukáže jednu blikne.
- Stiskněte původního dálkového ovládací a univerzálního dálkového ovládací držte ve vzdálenosti 1-2 cm. Stiskněte tlačítko univerzálního dálkového ovládacího, které chcete kopírovat. Indikátor LED jednou blikne. Stiskněte tlačítko na původním dálkovém ovládacím, které chcete kopírovat. Indikátor LED třikrát blikne a poté se rozsvítí.
- Pro další učení opakujte předchozí kroky.
- Povteďte nekouřící tlačítko učení. Indikátor LED zhvane.
- Zkontrolujte, zda tlačítko univerzálního dálkového ovládacího fungují správně. Pokud tlačítko univerzálního dálkového ovládací nefungují správně, zopakujte předchozí kroky pro zaprogramování učení.
- Ročníka: Pokud do 30 sekund nestisknete žádné tlačítko, budete muset učení zopakovat.

Bezpečnost

- Bezpečnostní předpisy: Používejte pouze baterie uvedené v návodu.
- Neokleďte zřezové stře a nové baterie.
- Nepouzívejte baterie jiného typu ani značky.
- Baterie nekrádejte ani nedomontujte.
- Nevytvářejte baterie působení vody.
- Nevytvářejte baterie působení ohně i nadměrného tepla.
- Při špatném výběru mají baterie tendence vyvěstat. Abyste zabránili požárům produktu, vyjměte baterie, pokud nechtáte produkt na delší dobu bez dozoru.
- Pokud se kapalina z baterie dostane do styku i pokožkou nebo oblečením, okamžitě je opláchněte čistou vodou.

Kopyny pro pouziti baterií

- Používejte pouze baterie uvedené v návodu.
- Neokleďte zřezové stře a nové baterie.
- Nepouzívejte baterie jiného typu ani značky.
- Baterie nekrádejte ani nedomontujte.
- Nevytvářejte baterie působení vody.
- Nevytvářejte baterie působení ohně i nadměrného tepla.
- Při špatném výběru mají baterie tendence vyvěstat. Abyste zabránili požárům produktu, vyjměte baterie, pokud nechtáte produkt na delší dobu bez dozoru.
- Pokud se kapalina z baterie dostane do styku i pokožkou nebo oblečením, okamžitě je opláchněte čistou vodou.

Čistění a údržba

Upozornění

- Nepoužívejte čisticí prostředky ani abrazivní čisticí prostředky.
- Nečistěte vnitřek zařízení.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat. Pokud zařízení neprospěje správně, vyměňte jej za nové zařízení.
- Zařízení nepoužívejte do vody ani jiných kapalin.
- Vnější částí zařízení vyčistěte měkkým vlhkým hadříkem. Zařízení pečlivě osušte čistým suchým hadříkem.

Podpora

- Pokud potřebujete další pomoc nebo máte návrhy nebo připomínky, navštivte www.nedis.com/support

1. Be-kikapcsoló gomb	A készülék be- vagy kikapcsolása	2. AV gomb	AUDIO/VIDEO
3. Némító gomb	A hang be- vagy kikapcsolása	4. Digitális gombok	A tárcs állomások kiválasztása
5. Vissza gomb	Visszavágás	6. Műsorinformáció gomb	Elektronikus műsorajándék (EPG) vezrnyomása
7. Hangerő +/- gomb	A hangerő növelése vagy csökkentése	8. Csatorna / Program gomb	Következő vagy előző csatorna kiválasztása
9. Tűrés kikapcsoló gomb	Minden egység kikapcsolása	10. Betáncító gomb	Tanítók funkció
11. Menü gomb	Menü megjelenítése	12. Teletext gomb	Teletext
13. Klépeg gomb	Klép	14. Nyíl/gombok	Navigálás
15. OK gomb	Megerősít	16. TV gomb	TV üzemmód kiválasztása
17. DVD/VCR/SAT/DTT gomb	DVD üzemmód kiválasztása VCR üzemmód kiválasztása Működés üzemmód kiválasztása DTT üzemmód kiválasztása	18. Szinez gomb	Egyedi gomb beállítása
19. Felvétel gomb	Felvétel	20. Lejtászos gomb	Lejtászos indítás
21. Szűrés gomb	Lejtászos szűréseltetés	22. Stop gomb	Lejtászos leállítás
23. Következő gomb	Következő csatorna vagy menüpont	24. Élőz gomb	Élőz csatorna vagy menüpont
25. Oldal +/- gomb	Következő vagy előző teletext oldal	26. PIP gomb	Képi képet (PIP)
27. Állás gomb	Állás üzemmód	28. Info gomb	Információs megtekintése
29. Kezdve gomb	Kezdve	30. LED jelző	
31. Alkalmazótárca	Hétfész az elemek (2x AAA) az elemtárca.	32. USB csatlakozó	

Bobanerie kódów

- Pobierz na komputer oprogramowanie ze strony internetowej www.nedis.com.
- Uwaga: Jeśli oprogramowanie nie zostanie pobrane w czasie 30 sekund, musisz ponownie pobrać kod.
- Wykorzystaj zgodnie z instrukcjami kreatora instalacji w celu zainstalowania oprogramowania.
- Połączyc kabel USB k portu USB pilak i komputera.
- Naciśnij przycisk wyzwalający na urządzeniu, aby uruchomić proces pobrania kodów.
- Wykonaj kroki, aby znaleźć urządzenie/markę/typ i pobrac odpowiednie kod do pilota, który chcesz zaprogramować. Jeśli kod zostały pobrane z powodzeniem, wskaźnik LED migie dwukrotnie i wysłczy się.
- Sprawdź czy prawidłowo działają przyciski pilota uniwersalnego. Jeśli przyciski pilota uniwersalnego nie działają prawidłowo, ponówró poprzednie kroki, aby pobrać prawidłowe kod.

Funkcja programowania

- Funkcja programowania służy do kopiowania oryginalnego pilota do pilota uniwersalnego. Mozesz w danej chwili zaprogramować więcej pilotów.
- Wyłącz urządzenie, które ma być zaprogramowane.
- Naciśnij i przyczymaj przycisk programowania przez 5 sekund aż zaświeci się wskaźnik LED. Zwojny pilot zaprogramowany zostanie jej pilot.
- Naciśnij przycisk wyzwalający (TV lub DVD/VCR/SAT/DTT). Wskaźnik LED migia jeden raz.
- Przynajmniej punkty odbiornika oryginalnego pilota i pilota uniwersalnego w odległości 1-2 cm. Naciśnij na pilocie uniwersalnego przycisk, który ma być skopiarowy. Wskaźnik LED szybko migie dwukrotnie i wysłczy się.
- Naciśnij przycisk wyzwalający na pilocie uniwersalnego. Jeśli przyciski pilota uniwersalnego nie działają prawidłowo, ponówró poprzednie kroki, aby pobrać prawidłowe kod.
- Sprawdź czy prawidłowo działają przyciski pilota uniwersalnego. Jeśli przyciski pilota uniwersalnego nie działają prawidłowo, ponówró poprzednie kroki, aby ponownie zaprogramować przyciski.
- Uwaga: Jeśli nie nacisniesz żadnego przycisku przez 30 sekund, konieczne będzie ponowne zaprogramowanie przycisków.

Bezpieczeństwo

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia urządzenia lub obrażenia osób powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji dotyczących bezpieczeństwa i niewłaściwego użytkowania urządzenia.
- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określone w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakieś komórek części jest uszkodzona lub uszkodzona. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub uszkodzone, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.

Bezpieczne korzystanie z baterii

- Używaj wyłącznie baterie wskazanych w instrukcji.
- Nie używaj "starej" baterii i nowych baterii.
- Nie używaj baterii różnych typów lub marek.
- Nie zakładaj baterii w odwrotnej biegunowości.
- Nie powodować zwarcia baterii między innymi:
 - Nie wyciągaj baterii i nie dotykaj ich metalowymi przedmiotami.
 - Nie wyciągaj baterii na distalanie wody lub zbytniej wysokiej temperatury.
- Przy całkowym rozładowaniu baterii może dojść do ich wycieku. Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, należy wyjąć z niego baterie, jeśli nie jest one używane przez dłuższy okres czasu.
- Jeśli płyn z baterii wycieże w styczności ze skórą lub ubraniem, należy niezwłocznie przepłukać czystą wodą.

Czyszczenie i konserwacja

Ostrzeżenie!

- Nie używaj do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.
- Nie czyszcz nieuszczelnionej strony urządzenia.
- Nie roduje/nawet prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.
- Nie zanurzak urządzenia w wodzie ani innych płynach.
- Zwróżnij uwagę na urządzenia czyszczenia części miękką, wilgotną szmatką. Urządzenie dokładnie wycieraj: do sucha przy użyciu czystej, suchej szmatki.

Wsparcie

- Jeśli potrzebujesz dalszej pomocy lub masz uwagi lub sugestie, proszę odwiedzić stronę www.nedis.com/support

<p>Čeština - Popis</p>					
1. Tlačítko zapnutí/vypnutí	Zapnutí nebo vypnutí zařízení	2. Tlačítko AV	AUDIO/VIDEO		
3. Tlačítko sítě/znění	Vypnutí nebo zapnutí zvuku	4. Číselná tlačítka	Volbě uživatelských stanic		
5. Tlačítko zpět	Zpět	6. Tlačítko původce	Elektronický programový průvodce (EPG)		
7. Tlačítka hlasitosti +/-	Zvýšení nebo snížení hlasitosti	8. Tlačítka Kanál	Náhládujíci nebo předchozí kanál		
9. Tlačítko úřelního vypnutí	Vypnře všechny funkce	10. Tlačítko učení	Funkce učení		
11. Tlačítko nabídky	Zobrazit nabídku	12. Tlačítko Teletext	Teletext		
13. Tlačítko oblíbený	Obľíbený náhlky	14. Tlačítka šípky	Navigace		
15. Tlačítko OK	Potvrdit	16. Tlačítko TV	Volbě TV módu		
17. Tlačítko DVD/VCR/SAT/DTT	Volbě DVD módu Volbě VCR módu Volbě satelitního módu VCR/DTT módu	18. Barvená tlačítka	Konfigurače jednotlivých tlačítek		
19. Tlačítko záznam	Náhlávání	20. Tlačítko přehrávání	Správní přehrávání		
21. Tlačítko pauzy	Pozastaví přehrávání	22. Tlačítko stop	Zastaví přehrávání		
23. Tlačítko Další	Náhládujíci kanál nebo položka nabídky	24. Tlačítko Předchozí	Předchozí kanál nebo položka nabídky		
25. Tlačítka stránek +/-	Náhládujíci nebo předchozí stránka	26. Tlačítko PIP	Obraz v obraze (PIP)		
27. Tlačítko stránku	Režim stránku	28. Tlačítko info	Zobrazí informace		
29. Tlačítko Obľíbený	Obľíbený	30. LED ukazatel			
31. Prstov na baterie	Do prstovu na baterie vložíte baterii (2x AAA).	32. USB port			

Română - Descrierea

1. Buton pornire/oprire	Pornirea sau oprirea dispozitivului	2. Buton AV	AUDIO/VIDEO
3. Buton anulare sunet	Anulaz sau activaz sunetul	4. Butoane numerice	Selectarea posturilor de radio stationare
5. Buton Inapoi	Inapoi	6. Buton ghid	Ghid electronic programe (EPG)
7. Buton volum +/-	Creşterea sau reducerea volumului	8. Butoane canal +/-	Canalul urmator sau anterior
9. Buton oprire toate	Comutare toate pe oprit	10. Buton Invatare	Funcţie Invatare
11. Buton menu	Afiszaz meniú	12. Buton teletext	Teletext
13. Buton de ieşire	ieşire	14. Butoane directionale	Navigaţie
15. Buton OK	Confirmare	16. Buton TV	Selectaţie TV
17. Buton DVD/VCR/SAT/DTT	Selectaţie media DVD Selectaţie media VCR Selectaţie media SAT Selectaţie media DTT	18. Butoane color	Configuraz butoanelor individuale
19. Buton înregistrare	Înregistrare	20. Buton de redare	Încercare redare
21. Buton de suspendare	Suspendare redare	22. Buton de oprire	Oprire redare
23. Buton înaltre	Următorul canal sau element de meniu	24. Buton înapoi	Canal sau element de meniu anterior
25. Butoane pagină +/-	Pagină de teletext următoare sau anterioară	26. Buton PIP	Imagine în imagine (PIP)
27. Buton auto închidere	Modul inactiv	28. Buton info	Vizualizare informaţii
29. Buton favorite	Favorit	30. Indicator cu led	
31. Compartiment baterii	Introducere baterii (2x AAA) în compartimentul pentru baterii.	32. Port USB	

- Descărcarea softwarului
- Descărcarea softwarului de pe site-ul www.nedis.com pe